

THE
FOUR GOSPELS
IN
FANTI.

TRANSLATED BY
REV. A. W. PARKER.

LONDON:
PRINTED FOR THE BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY,
QUEEN VICTORIA STREET.
—
1886.

LONDON
PRINTED BY GILBERT AND RIVINGTON, LIMITED,
ST. JOHN'S SQUARE.

Zas
886

ASEMPAN' A
MATEO KYIREWI MÁN'.

YESU KRISTI Dabíd ni ban', Abraham ni ban', n'ebusüa 1
nwuma. Abraham wú Isak, na Isak wú Yakob, na 2
Yakob wú Yuda nyi nu nñanum. Nna Yuda nyi Tarma 3
wú Fares onyi Sara; na Fares wú Esrom; na Esrom
wú Aram; na Aram wú Aminidab, na Aminidab wú 4
Nahason, na Nahason wú Salmon; na Salmon nyi 5
Rahab wú Boas, na Boas nyi Rut wú Obed, na Obed wú
Yesai; na Yesai wú ohin Dabíd, na ohin Dabíd onyi 6
nyia nkân oyé Uria iyirn', wú Solomon; na Solomon 7
wú Rohoboam, na Rohoboam wú Abia, na Abia wú
Asa; na Asa wú Yösafat, na Yösafat wú Yoram, na 8
Yoram wú Osia; na Osia wú Yotam, na Yotam wú 9
Ahas, na Ahas wú Hesehia; na Hesehia wú Manase, na 10
Manase wú Amon, na Amon wú Yosia; na Yosia wú 11
Yekonia onyi nu nñanum wo bir a womá wotutui
ketsiná Babilon num'; na wotutui ketsiná Babilon 12
n'ekyirn', Yekonia wú Salatiel, na Salatiel wú Soraba-
bel; na Sorababel wú Abiud, na Abiud wú Eliakim, 13
na Eliakim wú Asor; na Asor wú Sadok, na Sadok wú 14
Akim, na Akim wú Eliud; Eliud wú Eleasar, na Eleasar 15
wú Matan, na Matan wú Yakob; na Yakob wú Yosef, 16
Maria a owú nyia wofren' Kristin' nu kunn'. Na 17
ebusüa-santsin a ofi Abraham du besi Dabid du nyina,
ye ebusüa-santsin dñanan, na ofi Dabid du besi de